

# Уведомление о недопущении дискриминации при оказании услуг, связанных с пациентами

NYC Health + Hospitals соблюдает все применимые федеральные, региональные и местные законы в области гражданских прав и не допускает дискриминации (не исключает людей и не относится к ним иначе) по признаку расы, цвета кожи, иммиграционного статуса, национального происхождения (в том числе по признаку ограниченного владения английским языком и основным языком), возраста, воинской обязанности, беременности, религии, семейного положения или наличия партнерских отношений, инвалидности, гендерной идентичности или пола (в том числе, помимо прочего, на основании половых признаков, к которым также относятся интерсексуальные черты, сексуальная ориентация и соответствующие стереотипы, а также беременность или связанные с ней состояния) в связи с услугами, связанными с пациентами.

NYC Health + Hospitals:

- Предоставляет людям с ограниченными возможностями бесплатные обоснованные модификации, в том числе вспомогательные средства и услуги, для обеспечения эффективного общения, например:
  - + услуги квалифицированных сурдопереводчиков;
  - + письменную информацию в других форматах (набранную шрифтом Брайля, крупным шрифтом, в виде аудиозаписи, в доступных электронных форматах).
- Предоставляет бесплатные услуги языковой поддержки лицам, для которых английский не является родным языком, в том числе:
  - + услуги квалифицированных устных переводчиков;
  - + письменную информацию на других языках, как в электронном, так и в печатном виде.

Если вы нуждаетесь в этих услугах, сообщите об этом сотруднику или свяжитесь с отделом по работе с пациентами.

Контактная информация координатора по вопросам соблюдения требований Section 1557, который занимается недопущением дискриминации и обеспечением доступности:

## Координатор по вопросам соблюдения требований

Section 557 NYC Health + Hospitals

### Отделения срочной медицинской помощи

Учреждение NYC Health + Hospitals	Телефон	Адрес электронной почты
NYC Health + Hospitals/Bellevue	<a href="tel:212-562-1281">212-562-1281</a>	<a href="mailto:Section1557.Bellevue@nychhc.org">Section1557.Bellevue@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Elmhurst	<a href="tel:718-334-3690">718-334-3690</a>	<a href="mailto:Section1557.Elmhurst@nychhc.org">Section1557.Elmhurst@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Harlem	<a href="tel:212-939-1790">212-939-1790</a>	<a href="mailto:Section1557.Harlem@nychhc.org">Section1557.Harlem@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Jacobi	<a href="tel:718-918-5245">718-918-5245</a>	<a href="mailto:Section1557.Jacobi@nychhc.org">Section1557.Jacobi@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Kings County	<a href="tel:718-245-7418">718-245-7418</a>	<a href="mailto:Section1557.Kings@nychhc.org">Section1557.Kings@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Lincoln	<a href="tel:718-579-5537">718-579-5537</a>	<a href="mailto:Section1557.Lincoln@nychhc.org">Section1557.Lincoln@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Metropolitan	<a href="tel:212-423-7232">212-423-7232</a>	<a href="mailto:Section1557.Metropolitan@nychhc.org">Section1557.Metropolitan@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/North Central Bronx	<a href="tel:718-519-4747">718-519-4747</a>	<a href="mailto:Section1557.NorthCentralBronx@nychhc.org">Section1557.NorthCentralBronx@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Queens	<a href="tel:718-883-2058">718-883-2058</a>	<a href="mailto:Section1557.Queens@nychhc.org">Section1557.Queens@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/South Brooklyn Health	<a href="tel:718-616-4164">718-616-4164</a>	<a href="mailto:Section1557.SouthBrooklynHealth@nychhc.org">Section1557.SouthBrooklynHealth@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Woodhull	<a href="tel:718-963-8465">718-963-8465</a>	<a href="mailto:Section1557.Woodhull@nychhc.org">Section1557.Woodhull@nychhc.org</a>

### Учреждения, где оказывается помощь после оказания срочной медицинской помощи/обеспечивается долгосрочный уход

Учреждение NYC Health + Hospitals	Телефон	Адрес электронной почты
NYC Health + Hospitals/Carter	<a href="tel:646-686-0963">646-686-0963</a>	<a href="mailto:Section1557.postacute@nychhc.org">Section1557.postacute@nychhc.org</a>

NYC Health + Hospitals/Coler	<a href="tel:212-848-5792">212-848-5792</a>	<a href="mailto:Section1557.postacute@nychhc.org">Section1557.postacute@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gouverneur (долгосрочный уход)	<a href="tel:212-441-5015">212-441-5015</a>	<a href="mailto:Section1557.postacute@nychhc.org">Section1557.postacute@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/McKinney	<a href="tel:718-245-7100">718-245-7100</a>	<a href="mailto:Section1557.postacute@nychhc.org">Section1557.postacute@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Sea View	<a href="tel:718-317-3621">718-317-3621</a>	<a href="mailto:Section1557.postacute@nychhc.org">Section1557.postacute@nychhc.org</a>
<b>Центры Gotham Health</b>		
<b>Учреждение</b> NYC Health + Hospitals	<b>Телефон</b>	<b>Адрес электронной почты</b>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Bedford	<a href="tel:646-614-4910">646-614-4910</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Belvis	<a href="tel:718-579-5985">718-579-5985</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Broadway	<a href="tel:646-614-8332">646-614-8332</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Brownsville	<a href="tel:646-686-9822">646-686-9822</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Bushwick	<a href="tel:646-614-4910">646-614-4910</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Crown Heights	<a href="tel:646-615-9977">646-615-9977</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Cumberland	<a href="tel:718-260-7528">718-260-7528</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Dyckman	<a href="tel:929-469-6898">929-469-6898</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>

NYC Health + Hospitals/Gotham Health, East New York	<a href="tel:718-240-0665">718-240-0665</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Gouverneur	<a href="tel:212-238-7804">212-238-7804</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Greenpoint	<a href="tel:718-630-3231">718-630-3231</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Gun Hill	<a href="tel:718-288-7089">718-288-7089</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Jackson Heights	<a href="tel:646-615-7905">646-615-7905</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Jonathan Williams	<a href="tel:646-614-8584">646-614-8584</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Judson	<a href="tel:212-925-5000">212-925-5000</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Lefrak	<a href="tel:646-615-7905">646-615-7905</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Morrisania	<a href="tel:718-288-7089">718-288-7089</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Parsons	<a href="tel:718-334-6423">718-334-6423</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Ridgewood	<a href="tel:646-615-7905">646-615-7905</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Центр Roberto	<a href="tel:212-387-7446">212-387-7446</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>

NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Roosevelt	<a href="tel:646-615-7846">646-615-7846</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, South Queens	<a href="tel:718-883-6648">718-883-6648</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Springfield Gardens	<a href="tel:718-334-6805">718-334-6805</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, St. Nicholas	<a href="tel:929-469-6898">929-469-6898</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Sydenham	<a href="tel:929-469-6898">929-469-6898</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Tremont	<a href="tel:718-960-2771">718-960-2771</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Vanderbilt	<a href="tel:718-616-1040">718-616-1040</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Williamsburg	<a href="tel:646-614-8584">646-614-8584</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>
NYC Health + Hospitals/Gotham Health, Woodside	<a href="tel:646-615-7905">646-615-7905</a>	<a href="mailto:Section1557.Gotham@nychhc.org">Section1557.Gotham@nychhc.org</a>

Если вы считаете, что компания NYC Health + Hospitals не предоставила эти услуги или подвергла вас дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения (в том числе по признаку ограниченного владения английским языком и основным языком), возраста, инвалидности, гендерной идентичности или пола (в том числе, помимо прочего, на основании половых признаков, к которым также относятся интерсексуальные черты, сексуальная ориентация и соответствующие стереотипы, а также беременность или связанные с ней состояния), вы можете подать жалобу координатору по вопросам соблюдения требований Section 1557 в учреждении, где имел место инцидент.

Вы можете подать жалобу по электронной почте или телефону. Если вам нужна помощь с подачей жалобы, координатор по вопросам соблюдения требований Section 1557 может оказать вам помощь. Пожалуйста, ознакомьтесь с вышеприведенным списком контактной информации по каждому учреждению.

Кроме того, вы можете подать жалобу о нарушении гражданских прав в Управление по гражданским правам Министерства здравоохранения и социальных служб США в электронном виде на портале приема жалоб Управления по гражданским правам по адресу <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, а также по почте или по телефону:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201  
[1-800-368-1019](tel:1-800-368-1019), текстофон (Telecommunication Device for the Deaf, TDD): [800-537-7697](tel:800-537-7697)

Бланки для подачи жалоб можно найти по  
ссылке <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>